



CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR

© 1977 - The Avengers (Film & TV) Enterprises Limited



RIEN DE PLUS JOLI À PARCOURIR QUE CETTE ADMIRABLE CAMPAGNE DU SUSSEX, LORSQUE EN FIN D'APRÈS-MIDI LE BRUISSSEMENT DES RUISSEAUX ET DU VENT DANS LES ARBRES RÉVEILLE UNE NATURE ENGOLIDIE PAR LE BRÛLANT SOLEIL DE JUILLET...



TAPI AU CREUX DE LA VALLÉE DE L'OSHE, LE RAVISANT VILLAGE D'ANTFORD, QUI ÉTALE SES PETITES MAISONS À PANS DE BOIS AUTOUR D'UNE ÉGLISE DU 13^{ME} SIÈCLE, ÉTAIT GRÂCE À LA GENTILLESSE DE SES HABITANTS ET À L'ÉLÉGANCE DE SON AUBERGE, UN BUT DE PROMENADE RÉPUTÉ...

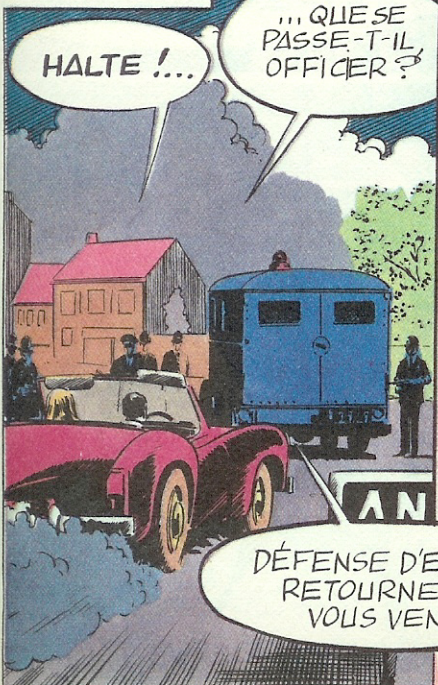
C'EST UN DES PLUS JOLIS VILLAGES D'ANGLETERRE, MARSHA ! IMMORTALISÉ PAR DE NOMBREUX PEINTRES... TURNER... EUH ! TURNER... SURTOUT TURNER, REMARQUEZ !

DIEU GRACIEUX, MIKE, JE SUIS RAVIE DE PASSER CE WEEK-END DANS UN AUSSI BELENDROIT !



la malédiction de falkenstein...

... MAIS CE SOIR LÀ...



HALTE !...

... QUE SE PASSE-T-IL, OFFICIER ?

DÉFENSE D'ENTRER !... RETOURNEZ D'OUÙ VOUS VENEZ !

IL N'ÉTAIT GUÈRE POLI, CE POLICIER, N'ÉTAIT-IL PAS...

JE N'Y COMPRENDS RIEN !... INTERDIRE CE VILLAGE UN VENDREDI SOIR, CELA EST CHOQUANT, MAIS J'EN AURAIS LE CŒUR NET !...

UN MOMENT PLUS TARD, AYANT DISSIMULÉ LA VOITURE DANS UN CHEMIN DE TRAVERSE, MIKE S'ÉLOIGNAIT VERS LA FORÊT...

... MIKE CHÉRI ! OÙ ALLEZ-VOUS ?

... VOIR CE QUI SE PASSE ! NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, JE NE SERAIS PAS UNE MINUTE !





DEUX HEURES, VOUS ENTENDEZ ?
DEUX HEURES, J'AI ATTENDU AVANT
D'ALLER À SA RECHERCHE ! BONTÉ
GRACIEUSE, J'AI CRU DEVENIR
FOLLÉ !



... ALORS, QUE VOLEZ-VOUS
M. STEED, JE ME SUIS RÉSIGNÉE
À RENTRER... ET DEPLUS HIER
SOIR, AUCUNE
NOUVELLE !...

... C'EST
TRÈS
CURIEUX !..



... CES POLICIERS AVAIENT DES
ALLURES BIZARRES !... JE VOUS
EN SUPPLIE, M. STEED, IL FAUT
FAIRE QUELQUE
CHOSE ...

HUMMM !... CE
QUE VOUS ME RACON-
TEZ COLLERAIT ASSEZ
BIEN AVEC CE QUE J'AI
DÉJÀ ENTENDU DIRE...



... PLUSIEURS VOYA-
GEURS SE SONT HEUR-
TÉS, À PEU PRÈS À LA
MÊME HEURE, À DES
BARRAGES DE POLICE
SUR LA ROUTE DE LEWES
AINSI QUE SUR CELLE
DE HORSHAM !



... IL SEMBLERAIT QU'UNE
PARTIE DE LA RÉGION, ENGLO-
BANT PLUSIEURS VILLAGES, SOIT
ACTUELLEMENT ISOLÉE DU
MONDE !.. LES AUTORITÉS SEM-
BLENT TOUT IGNORER ! C'EST
À N'Y RIEN COMPRENDRE !



... JE SUIS
MORTE D'ANGOISSE !..
MERCİ POUR CE
QUE VOUS
POURREZ FAIRE !..

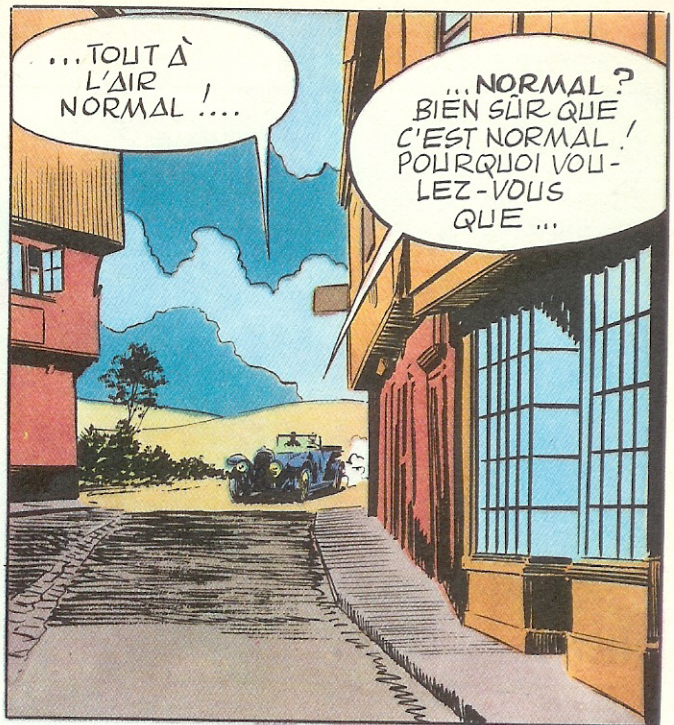
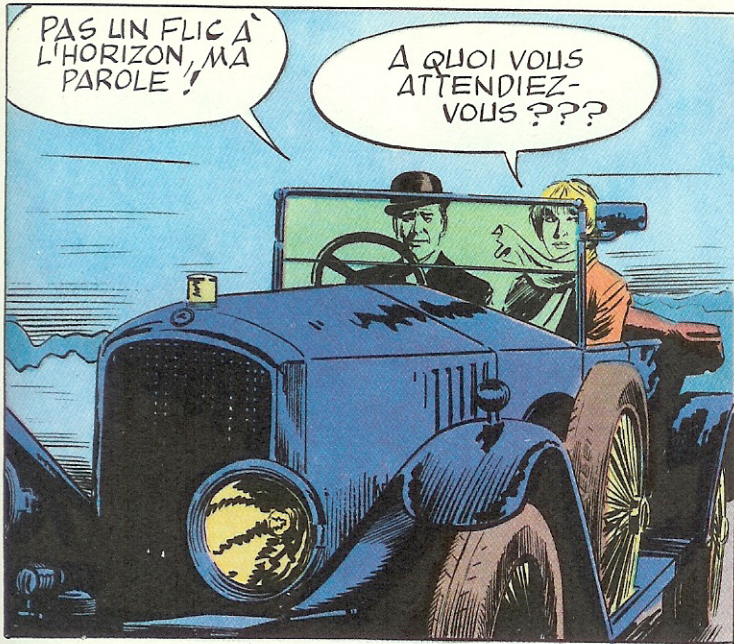


LA VISITEUSE AVANT PRIS
CONGÉ, STEED TELEPHO-
NAIT À PURDEY...

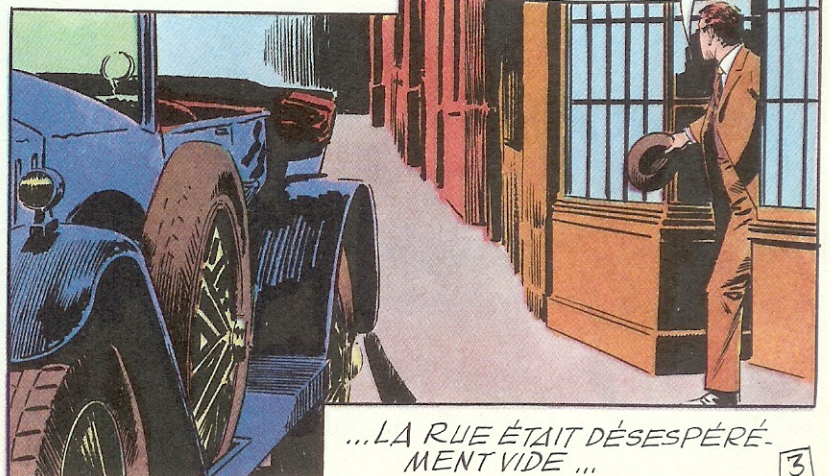
PURDEY, UN
WEEK-END DANS
LE SUSSEX, ÇA
VOUS FERAIT
PLAISIR ?

... STEEEED!!
UN WEEK-END?
JE N'OSE PAS Y
CROIRE !..
C'EST
MERVEILLEUX !

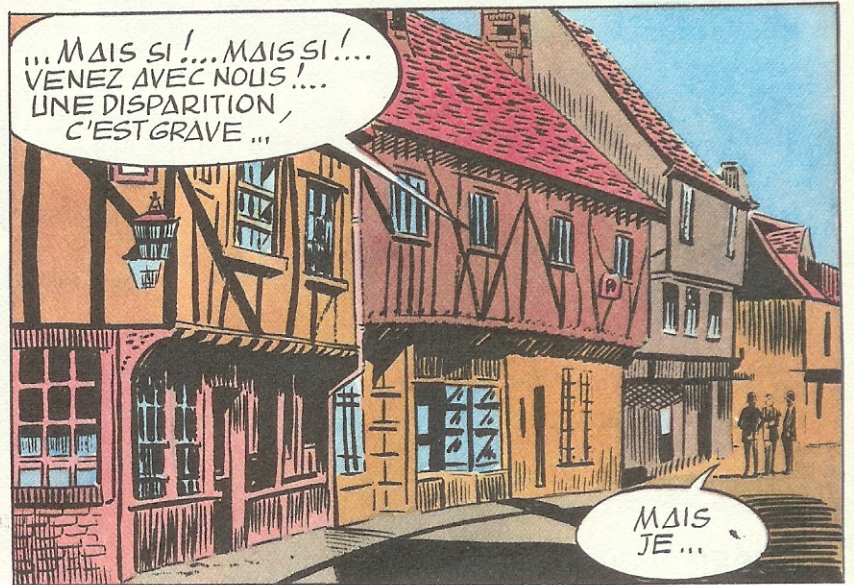
LE LENDEMAIN MATIN, STEED ET PURDEY ARRIVAIENT EN VUE DU VILLAGE D'ANTFORD...



ENTRE LA BENTLEY ET L'ENTRÉE DE L'ALBERGE, IL N'Y AVAIT PAS DIX MÈTRES...



STEED AVISA DEUX "BOBBIES" QUI FAISAIENT LES CENT PAS SUR LE TROTTOIR ...



SOUDDAIN, LA RUE SEMBLE SE PEUPLER D'UNE ÉTRANGE POPULATION D'AGENTS DE POLICE...



PEU APRÈS, STEED ÉTAIT INTRODUIT DANS LE BUREAU DU COMMISSAIRE ...





... VOUS ME CONNAISSEZ ?

D'ABORD PERMETTEZ-MOI DE ME PRÉSENTER: JE SUIS LE PROFESSEUR FALKENSTEIN !...



... C'EST MADEMOISELLE QUI M'A TOUT RACONTÉ !

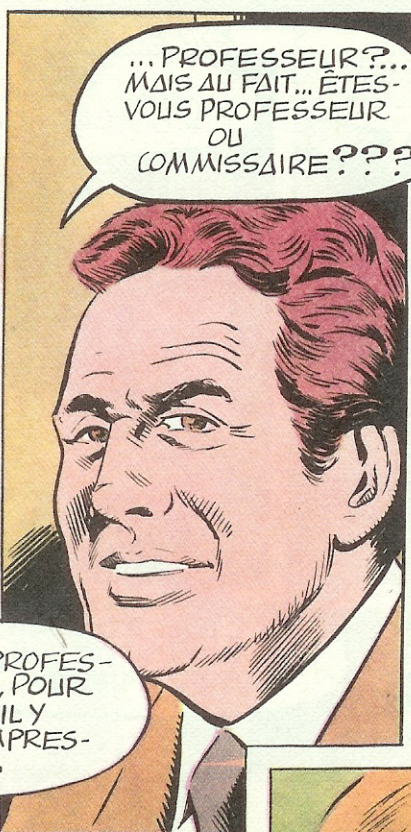
MARSHA ! BONTÉ DU CIEL QUE FAITES-VOUS ICI ?

PARDONNEZ-MOI M. STEED !



JE NE TENAIS PAS EN PLACE ! J'AI VOULU, MOI AUSSI, ALLER À LA RECHERCHE DE MIKE !... MAIS J'AVAIS À PEINE POSÉ UNE QUESTION QU'UNE NUÉE D'AGENTS DE POLICE ...

... ÇA, C'EST VRAI, PROFESSEUR FALKENSTEIN, POUR UN SI PETIT VILLAGE, IL Y A UN NOMBRE IMPRESSIONNANT DE ...



... PROFESSEUR ?... MAIS AU FAIT... ÊTES-VOUS PROFESSEUR OU COMMISSAIRE ???



FALKENSTEIN ÉCLATA DE RIRE ...

... HA ! HA ! HA ! JE VOIS QUE VOUS N'AVEZ RIEN COMPRIS MON CHER !



... TOUTS LES HABITANTS DE CE VILLAGE ! TOUTS, VOUS M'ENTENDEZ ! SONT DEVENUS MES ESCLAVES ... SUR MON ORDRE, ILS SE TRANSFORMENT EN PAISIBLES VILLAGEOIS, EN POLICIERS ... EN SOLDATS !!!



CE SERA MON ARMÉE !!! L'ARMÉE DE LA CONQUÊTE !!!



... L'ARMÉE DE ... ???
TRÈS INTERESSANT !
EH, BIEN, PROFESSEUR,
PERMETTEZ-MOI DE
PRENDRE CONGÉ ! JE
DOIS RETROUVER
MON AMIE PURDEY !

N'ESPÉREZ PAS VOUS
EN TIRER COMME ÇA,
STEED !...

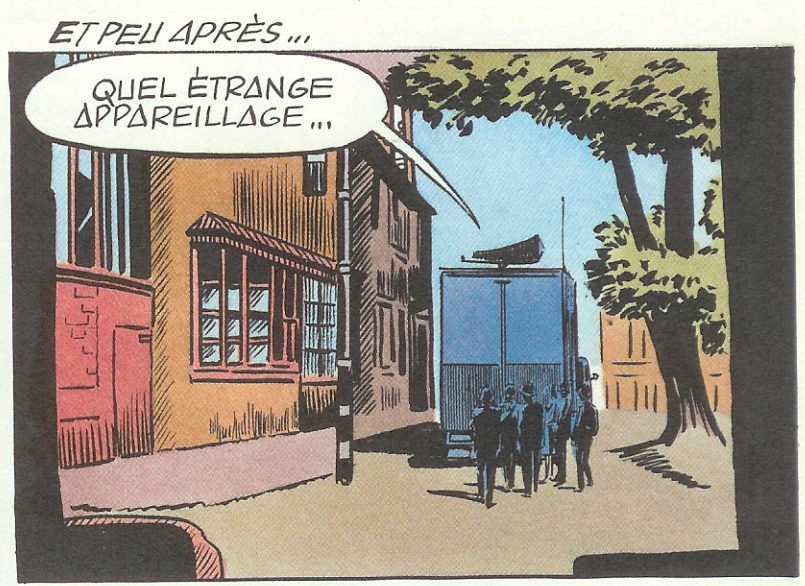


ARRÊTEZ-LE !



EN UN INSTANT, STEED
FUT ENTOURÉ D'UNE
NUÉE DE "BOBBIES"...

... DANS CE
CAS ... JE N'IN-
SISTE PAS !



ET PEU APRÈS ...

QUEL ÉTRANGE
APPAREILLAGE ...

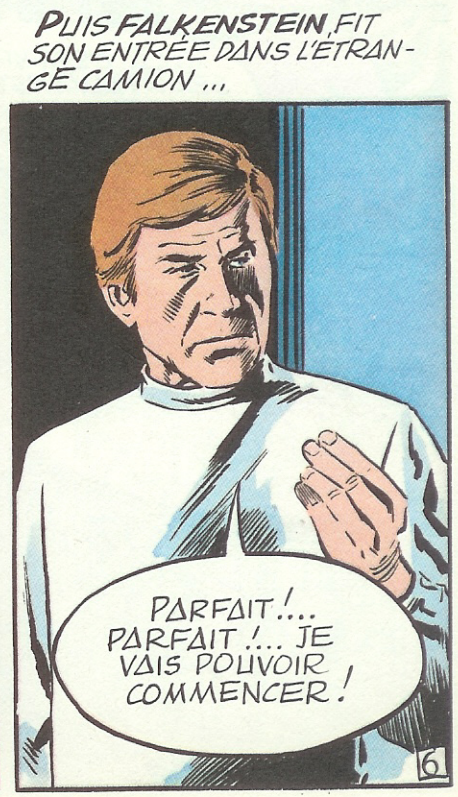


PURDEY !
QUELLE SUR-
PRISE ! SI
JE
M'ATTENDAIS !

OH STEED !
VOUS ÊTES PRIS,
VOUS AUSSI ?...
ALORS JE VOUS
ASSURE QUE
CE N'EST PAS LE
MOMENT DE
PLAISANTER !..

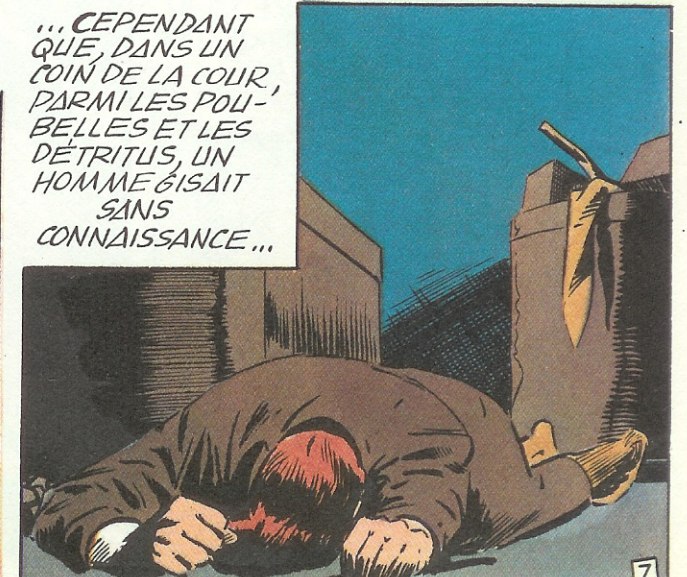
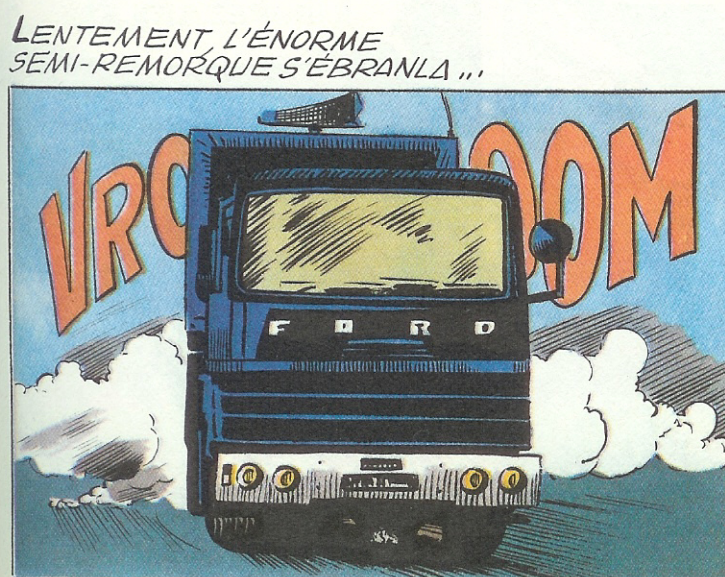
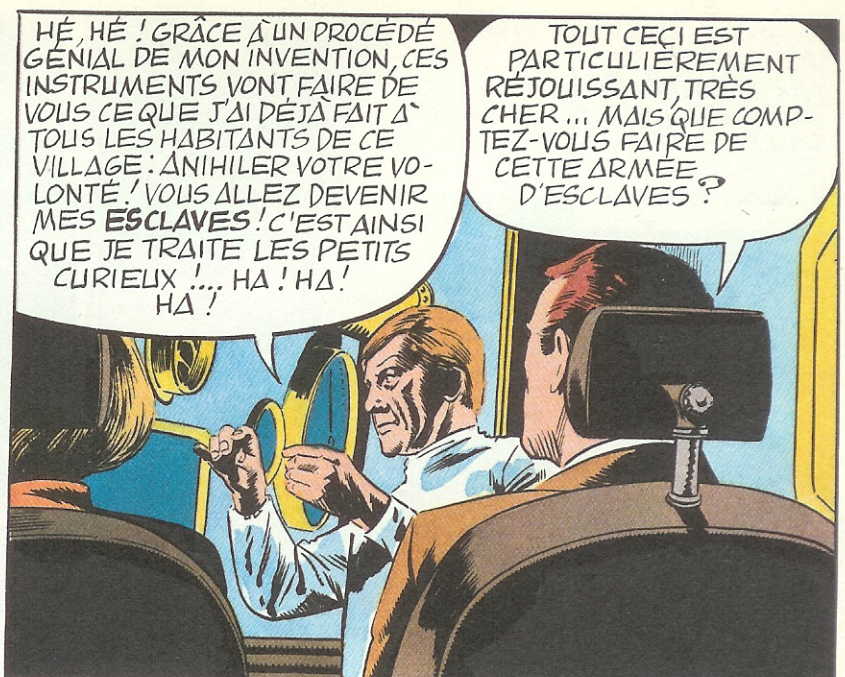


... C'EST TOUJOURS
LE MOMENT DE PLAISANTER, PURDEY !..



PUIS FALKENSTEIN, FIT
SON ENTRÉE DANS L'ÉTRANGE
CAMION ...

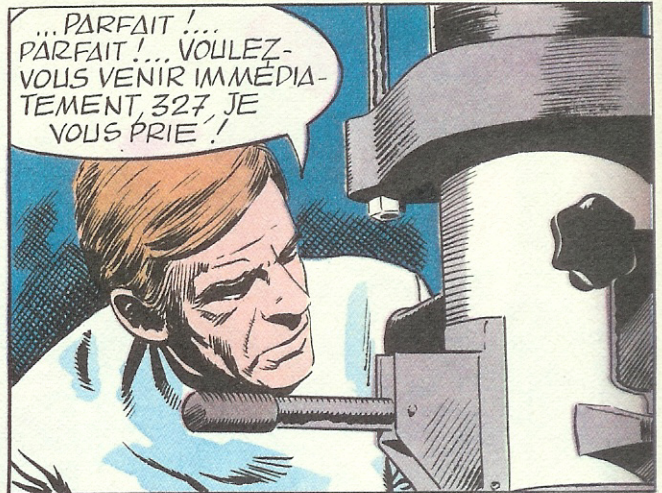
PARFAIT !...
PARFAIT !... JE
VAIS POUVOIR
COMMENCER !



PEU APRÈS, LE CAMION S'ARRÊTAIT NON LOIN DE LA CENTRALE NUCLÉAIRE D'HORSHAM...



FALKENSTEIN JETA, À L'AIDE D'UN PUISSANT PÉRISCOPE, UN REGARD CIRCULAIRE SUR LES AUTOURS...



... PARFAIT ! ... PARFAIT ! ... VOULEZ-VOUS VENIR IMMÉDIATEMENT, 327, JE VOUS PRIE !

LE CONDUCTEUR DU CAMION FIT ALORS SON ENTRÉE DANS LA REMORQUE-LABORATOIRE...



... MIKE ! ... C'EST MIKE !!! IL EST DEVENU UN ROBOT, LUI AUSSI ! ...

CHUT ! ...

HEUREUSEMENT FALKENSTEIN N'AVAIT RIEN ENTENDU ...



JE LES TIENS EN RESPECT, 327 ! BRANCHEZ LEUR LE CASQUE ET LES ÉLECTRODES ! ... VITE ! ...

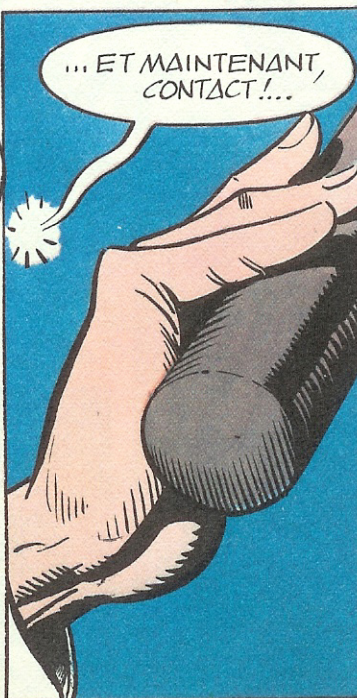
ADIEU, STEED... JE VOUS AIMAIS BIEN ...

... BAH ! DANS QUELQUES SECONDES, NOUS N'AURONS PLUS CETTE SORTE DE SOLICI, PURDEY !

MIKE ! ... OH OH, MIKE ! EST-CE POSSIBLE ?



... ET MAINTENANT, CONTACT ! ...



HA ! HA ! HA ! ... TROIS ESCLAVES DE PLUS ! ... ET NON DES MOINDRES ! LIBÉREZ-LES, 327 ...





... ET MAINTENANT VOICI MES ORDRES : VOUS ALLEZ DÉTRUIRE LA CENTRALE NUCLÉAIRE D'HORSHAM !



VOICI UN FAUX PERMIS DE VISITE. PRESENTEZ-VOUS COMME DES TOURISTES... STEED DÉPOSERA CETTE SERVIETTE, QUI CONTIENT UN EXPLOSIF TRÈS PUISSANT, À L'INTÉRIEUR DE LA CENTRALE. C'EST MOI QUI, D'ICI, DÉCLANCHERAI L'EXPLOSION ! 327 SURVEILLERA L'OPÉRATION ET ME DONNERA LE SIGNAL... ALLEZ !...



HA ! HA ! HA ! QUAND ON RETROUVERA LES CADAVRES DE STEED ET PURDEY PARMI LES DÉCOMBRES, ON LEUR ATTRIBUERA L'ATTENTAT ! HA ! HA !... GÉNIAL !... SCOTLAND-YARD N'Y COMPRENDRA RIEN !... HA ! HA ! HA !

CEPENDANT DE LEUR ALLURE AUTOMATIQUE, NOS AMIS S'APPROCHAIENT DE LA CENTRALE...



PURDEY ?

OUI, STEED !



... OU JE ME TROMPE FORT, OU JE NE ME SENS L'ESCLAVE DE PERSONNE ! QU'EN DITES-VOUS PURDEY ?

... MA FOI MOI NON PLUS, STEED !

MOI, JE ME SENS PARFAITEMENT NORMALE !

ATTENTION !



... CONTINUEZ COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT ! CE FOU NOUS OBSERVE AVEC SON PÉRISCOPE !

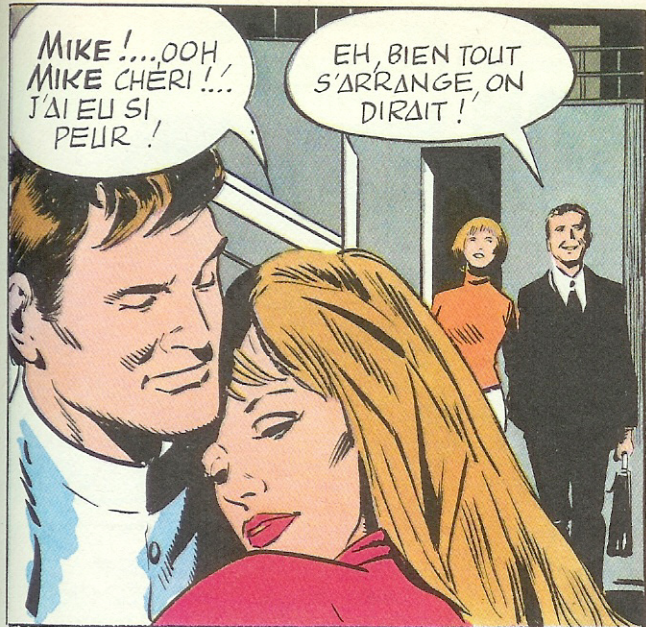
... MAIS ALORS !... MAIS ALORS VOUS N'ÊTES PAS UN ESCLAVE NON PLUS !!! MIKE !... QUEL BONHEUR OH MIKE ...

IL SEMBLE QUE QUELQUE CHOSE N'AIT PAS FONCTIONNÉ DANS LA MACHINE DU PROFESSEUR !



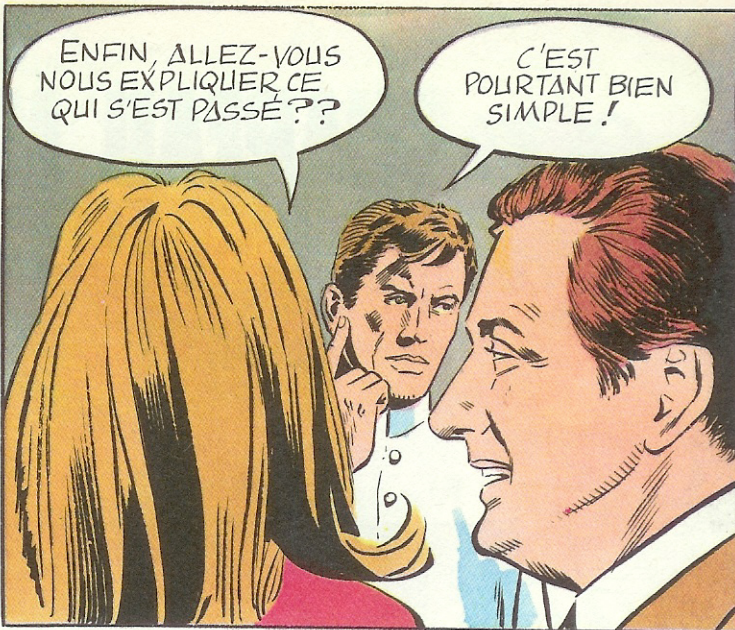
EH BIEN, STEED, LÂCHEZ CETTE SERVIETTE ET FUYONS !

... CERTAINEMENT PAS ! J'AI UNE BIEN MEILLEURE IDÉE ! CONTINUONS !



MIKE!...OOH MIKE CHÉRI!!! J'AI EU SI PEUR!

EH, BIEN TOUT S'ARRANGE, ON DIRAIT!



ENFIN, ALLEZ-VOUS NOUS EXPLIQUER CE QUI S'EST PASSÉ??

C'EST POURTANT BIEN SIMPLE!



D'ABORD, MOI, JE N'AI JAMAIS ÉTÉ PRIS PAR LES AGENTS DE POLICE-ESCLAVES DE FALKENSTEIN. CACHÉ DANS LA COUR DU COMMISSARIAT, JE VOUS AI VU MONTER DANS LE CAMION... J'AI DONC, TOUT SIMPLEMENT NEUTRALISÉ LE CHAUFFEUR ET ENDOSSÉ SON UNIFORME!

TOUT SIMPLEMENT!!!
IL EST MÊEÉERVEILLEUX!!!



... NATURELLEMENT QUAND IL S'EST AGITÉ VOUS IRADIER, J'AI PRIS LA PRÉCAUTION D'INTERPOSER DU TISSU ENTRE LES ÉLECTRODES ET VOTRE PEAU AFIN DE NEUTRALISER L'APPAREIL. VOUS AVEZ D'AILLEURS PARFAITEMENT JOUÉ VOTRE RÔLE...

QUANT À MOI, J'AI BIEN PEUR D'AVOIR OUBLIÉ L'EXPLOSIF DANS LA REMORQUE! C'EST UNE SERVIETTE VIDE QUE J'AI TRIMBALLÉ PENDANT TOUT CE TEMPS!...



JE SUPPOSE QUE MAINTENANT TOUTS CES PAUVRES GENS VONT RAPIDEMENT REPRENDRE LEUR VÉRITABLE PERSONNALITÉ!...



... IL SEMBLE QUE LA FAMEUSE SERVIETTE N'ÉTAIT, EN FAIT, PAS COMPLÈTEMENT VIDE!!!
HA! HA! HA!

STEED, VOUS ÊTES UN MAGICIEN! HA!
HA! HA!

HA! HA!
HA!

ILS NE SE RAPPELLERONT SANS DOUTE DE RIEN... MAIS ILS SERONT TRÈS SURPRIS DE CONSTATER QU'UN UNIFORME DE "BOBBIE", SORTI ON NE SAIT D'OÙ, FAIT DÉSORMAIS PARTIE DE LEUR GARDE-ROBE!...

FIN